

ارتباط

۴۴ راهکار مهم

در ایجاد ارتباط بهتر

در زندگی روزمره

THE COMMUNICATION BOOK
44 IDEAS FOR BETTER
CONVERSATIONS EVERY DAY

ترجمه و تالیف:
محمد رضا نجفی

سرشناسه	:	کروگروس، میکائل Krogerus, Mikael
عنوان و نام پدیدآور	:	ارتباط: ۴۴ راهکار مهم در ایجاد ارتباط بهتر در زندگی روزمره/نویسندگان مایکل کروگروس و رمان شپلر؛ ترجمه و تالیف [اصحیح: مترجم] محمدرضا نجفی
مشخصات نشر	:	تهران: نشر پارسا، ۱۴۰۰.
مشخصات ظاهری	:	۱۹۴ ص.
شابک	:	978-600-8637-85-1
وضعیت فهرست نویسی	:	فیا
یادداشت	:	عنوان اصلی: Kommunikationbuch, 2022
یادداشت	:	کتاب حاضر از متن انگلیسی اثر با عنوان The communicayion book : 44 ideas for better conversation every day به فارسی برگردانده شده است.
عنوان دیگر	:	۴۴ راهکار مهم در ایجاد ارتباط بهتر در زندگی روزمره
موضوع	:	مکالمه
موضوع	:	Conversation
شناسه افزوده	:	چپلر، رومان
شناسه افزوده	:	Tschappeler, Roman
شناسه افزوده	:	محمدرضا نجفی، ۱۳۶۰، مترجم
رده بندی کنگره	:	P95/45
رده بندی دیویی	:	۳۲۰/۳۴۶
شماره کتابشناسی ملی	:	۷۶۰۵۷۶۰
وضعیت رکورد	:	فیا

انتشارات پارسا
مایکل کروگروس و رومان شپلر
محمدرضا نجفی
حامد شهبازخان

ناشر
نویسندگان
ترجمه و تالیف
صفحه آرا و طراح جلد
ناظر چاپ و تولید
مدیر اجرایی
تهران - کد پستی
تیراژ
نوبت چاپ
شابک

نیما جعفری
زینب آقاخانی
۰۲۱ ۲۲۶۷ ۷۹۱۷ / ۱۹۶۳۸۴۶۳۵۱
تلفن: ۱۰۰۰ نسخه
چاپ اول
۹۷۸-۶۰۰-۸۶۳۷-۸۵۱

این کتاب به سفارش آقای محمدرضا نجفی، توسط انتشارات پارسا
چاپ و تحویل ایشان گردیده است.
www.mrezanajafi.com

پارسا



فهرست

۸	معرفی مؤلف و مترجم
۹	مقدمه مؤلف
	
۱۴	شش اصل متقاعدسازی
۱۸	قوانین جلسات
۲۲	سخن رئیس
۲۶	تاکتیک سالامی
۲۹	تئوری قدرت بیان
۳۴	داستانسرایی
۳۸	مذاکره اصولی
۴۲	روش بازخورد
۴۶	تفکر گروهی
۵۰	روش قدرت
	
۵۶	ارتباط بین فرهنگی
۶۰	سخن گفتن با خود
۶۴	شنیدن کُنشی
۶۸	گپ زدن
۷۳	مدل کوه یخی
۷۶	مارپیچ سکوت
۸۰	تئوری نقش آفرینی در سخنرانی
۸۳	تئوری قضاوت اجتماعی
۸۷	ماتریکس تأسف
۹۰	دروغهای سفید
۹۴	قانون شش کلمه

۱۰۰	تئوری بدیهیات واترلاویک
۱۰۴	پرسش‌نامه پروست
۱۰۸	ارتباط بدون خشونت
۱۱۳	اصول مشارکت
۱۱۶	تئوری نقض‌های مورد انتظار
۱۱۹	مدل ارتباط شولز فونتون
۱۲۴	تئوری بازی
۱۲۷	مشاهدات درجه دوم
۱۳۱	تجزیه و تحلیل تبادلی
۱۳۵	نصیحت‌های والدین
۱۴۰	پلکان فرانسوی
۱۴۴	اثر قاب‌بندی (ساختار)
۱۴۸	تئوری مک لوهان
۱۵۲	پدیده فومو
۱۵۶	مدل ارتباطی لازولز
۱۶۱	تئوری کاربردها و خشنودی
۱۶۴	مدل رمزگذاری و رمزگشایی
۱۶۸	ارتباط دیداری
۱۷۲	تعبیر درست (حُسن تعبیر)
۱۷۵	سفسطه (وارونه جلوه‌دادن حقایق)
۱۷۹	تئوری ترویج
۱۸۲	تئوری نقطه ثابت
۱۸۶	قانون نقطه اوج - پایان

مقدمه مؤلف

در زندگی، گاهی یک رؤیا آنچنان در سر انسان پرورش می‌یابد که تبدیل به یک واقعیت آشکار و تحقق آن روزبه‌روز ممکن‌تر می‌شود. اما در بیشتر مواقع اتفاقاتی در این مسیر می‌افتد؛ که در واقع راهی جدید به روی ما می‌گشاید و می‌تواند منجر به ایجاد نگرشی نو نسبت به مسائل شود.

از دوران نوجوانی رؤیای تألیف کتاب را در سر می‌پروراندم و در دوران تحصیل در دانشگاه حتی پس از آن اقدام به ترجمه کمی که در زمینه مدیریت و اقتصاد بود؛ نیز نمودم که البته به دلایل مختلف منجر به چاپ نشد.

اما بعد از ظهر یک روز هفتاد و نه سالگی در ایستگاه مرکزی قطار شهر فرانکفورت آلمان، در حالی که تنها چند دقیقه مانده بود تا قطاری که منتظر آن بودم برسم، طبق عادت همیشگی یک راست به طرف کتاب‌فروشی بزرگی که در آنجا بود رفتم به کتب مختلف به ویژه آن‌ها که تازه منتشر شده بود، نگاهی انداختم و باتوجه به زمان کمی که تا حرکت قطار داشتم ابتدا حتی فکر این که کتابی بخرم در سر نمی‌گذراندم.

ولی این اتفاق افتاد و چشم من به کتابی افتاد که موضوع آن به شدت من را به خود جذب کرد: "ارتباط" ناخودآگاه دستم به سمت آن رفت و چند ورق که زدم آن را کتابی ساده اما جذاب و کاربردی دیدم. نگاهی به صندوق کتاب‌فروشی

انداختم که حداقل ۴ نفری در صف انتظار بودند چرا که وقتی کتاب خواندن فرهنگ و عادت یک ملت شود، جای تعجب نیست که این آلمانی‌های سخت‌کوش و منضبط از هر فرصتی برای خریدن کتاب و مطالعه بهره ببرند.

به بهای ارزست‌دادن قطاری که قرار بود من را از شهر فرانکفورت به شهری کوچک در مرکز آلمان به نام آیزناخ ببرد، کتاب را خریداری کردم و امروز ماحصل برگردان آن به زبان پارسی همراه با مطالبی که حاصل مطالعه و تحقیق خود چه در دوران تحصیل در مقاطع مختلف دانشگاه و نیز تجربه نزدیک به پانزده سال فعالیت در سازمان‌های بزرگ و کوچک بوده است را، بدان اضافه نمودم؛ که هم اکنون پیش چشمان شماست. این کتاب از سویی به سادگی و مختصر به بیان اصول مهم و تأثیرگذار به برقراری و مدیریت ارتباط در شرایط مختلف زندگی و کاری می‌پردازد و از نگاهی دیگر چکیده تعداد زیادی کتاب در زمینه روان‌شناسی، مدیریت، و اقتصاد است.